

Bedienungsanleitung
User manual

Armbanduhren
Wrist watches



ERWIN SATTLER
MÜNCHEN

Inhalt	Seite
Classica Medium	6–9
Chronograph II S	10–15
Classica Lunaris	16–21

Content	Page
Classica Medium	24–27
Chronograph II S	28–33
Classica Lunaris	34–39



Wir bedanken uns bei Ihnen sehr herzlich für den Kauf einer unserer Armbanduhren und das entgegengebrachte Vertrauen. Ihre Uhr wurde in unserer Manufaktur mit hohem Fertigungsaufwand hergestellt und in traditioneller Weise einzeln von unseren Uhrmachern montiert und eingestellt.

Um Ihnen für viele Jahre Freude an Ihrer Armbanduhr zu ermöglichen, bitten wir Sie folgende Ausführung in aller Ruhe zu lesen und die Hinweise zu beachten.



Classica Medium

Aufziehen der Uhr

Ziehen Sie das Uhrwerk auf, indem Sie die Krone **im Uhrzeigersinn** drehen. Im Normalfall reichen circa 30 Kronenumdrehungen.

Bei täglichem Tragen sorgt die Automatik der Uhr (unter normalen Bedingungen) für den weiteren Aufzug. Die Gangreserve ermöglicht es Ihnen, die Uhr über Nacht abzulegen, ohne sie erneut aufziehen zu müssen.

Einstellen der Uhrzeit

Ziehen Sie die Krone von der Ausgangsposition in die Endposition. Das Uhrwerk wird angehalten (Sekundenstop). Dies hilft Ihnen, die Uhr sekundengenau einzustellen.

Wir empfehlen Ihnen, den Zeiger über den gewünschten Minutenstrich hinaus zu drehen und auf dem Rückweg einzustellen.

Das Uhrwerk wird wieder in Gang gesetzt, sobald Sie die Krone in die Ausgangsposition drücken. Nur eine korrekt sitzende Krone gewährleistet die angegebene Wasserdichtigkeit.

Einstellungen für den Uhrenbeweger

Sollten Sie die Uhr länger als die angegebene Gangdauer nicht tragen, kann das Uhrwerk durch das Einlegen in einen Uhrenbeweger automatisch aufgezo-gen werden.

Umdrehungen pro Tag: 960

Drehrichtung: rechts und links

Unsere Rotalis Uhrenbeweger Kollektion finden Sie unter:
www.erwinsattler.de oder scannen Sie den QR Code



Technische Daten

Gehäuse	Edelstahl mit polierter Lünette, Ø 39 mm, Höhe: 10,5 mm Schraubboden mit Vollgewinde	
Glas	Gewölbtes und entspiegeltes Saphirglas vorne, Saphirglas im Boden	
Armband	Handgenähtes Vollumbug-Lederband, Drucktasten-Faltschließe aus Edelstahl mit Sattler-Gravur, zusätzliches andersfarbiges handgenähtes Vollumbug- Lederband	
Zifferblatt	Silbernes Zifferblatt, fortlaufende Nummerierung	
Zeiger	Stahl, poliert, thermisch gebläut, bombiert	
Uhrwerk	Verwendet bis Frühjahr 2024	Verwendet ab Frühjahr 2024
	Basis Kaliber, Automatik STP 1-11 Ø 26 mm	Basis Kaliber, Automatik STP 1-21 Ø 26 mm
	44 Stunden	41 Stunden
	26	26
	Unruh-Halbschwingungszahl 28.800 A/h	
Gangdauer		
Rubinlager		
Dichtigkeit	Wasserdicht bis 5 bar	



ERWIN SATTLER
MÜNCHEN

Wartung

Wir empfehlen Ihnen, Ihre Erwin Sattler Armbanduhr alle 3–5 Jahre einer Uhrmacher-Meisterwerkstätte zur Revision zu übergeben. So werden Sie viele Jahrzehnte Freude an Ihrem Zeitmesser haben.



Chronograph II S

Aufziehen der Uhr

Ziehen Sie das Uhrwerk auf, indem Sie die Krone **im Uhrzeigersinn** drehen. Im Normalfall reichen circa 30 Kronenumdrehungen.

Bei täglichem Tragen sorgt die Automatik der Uhr (unter normalen Bedingungen) für den weiteren Aufzug. Die Gangreserve ermöglicht es Ihnen, die Uhr über Nacht abzulegen, ohne sie erneut aufziehen zu müssen.

Einstellen der Uhrzeit

Ziehen Sie die Krone von der Ausgangsposition in die Endposition. Das Uhrwerk wird angehalten (Sekundenstop). Dies hilft Ihnen, die Uhr sekundengenau einzustellen.

Wir empfehlen Ihnen, den Zeiger über den gewünschten Minutenstrich hinaus zu drehen und auf dem Rückweg einzustellen.

Das Uhrwerk wird wieder in Gang gesetzt, sobald Sie die Krone in die Ausgangsposition drücken. Nur eine korrekt sitzende Krone gewährleistet die angegebene Wasserdichtigkeit.

Einstellungen für den Uhrenbeweger

Sollten Sie die Uhr länger als die angegebene Gangdauer nicht tragen, kann das Uhrwerk durch das Einlegen in einen Uhrenbeweger automatisch aufgezo-gen werden.

Umdrehungen pro Tag: 800

Drehrichtung: rechts und links

Unsere Rotalis Uhrenbeweger Kollektion finden Sie unter:
www.erwinsattler.de oder scannen Sie den QR Code



Funktionen der Drücker

Alle Funktionen werden über zwei Drücker gesteuert.

Drücker 1 hat zwei Funktionen: Start und Stop

Drücker 2 hat die Funktion: Nullstellung

Funktion: Start

Wenn Sie ein bestimmtes Ereignis messen, müssen die Chronographenzeiger auf Null gestellt sein.

Soll die Messperiode beginnen, betätigen Sie den Drücker 1 – Start. Der Sekundenzeiger im Zentrum bewegt sich vorwärts.

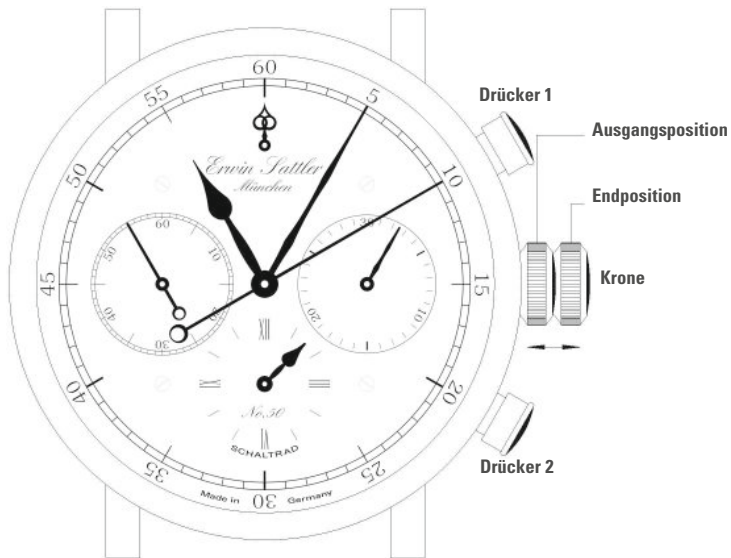
Funktion: Stop

Betätigen Sie wieder den Drücker 1, um das gemessene Ereignis zu beenden. Die Chronographenzeiger halten an, und die gemessene Zeit kann abgelesen werden. Die Stoppssekunden werden im Zentrum, die Minuten an der „3-Uhr“ Position und die Stunden an der „6-Uhr“ Position abgelesen.

Funktion: Nullstellung

Die Chronographenzeiger werden in ihre Ausgangsposition gebracht indem man den Drücker 2 betätigt. Die Nullstellung kann nur bei angehaltenen Chronographen vollzogen werden.

Eine Messung kann die maximale Länge von 12 Stunden betragen.



Technische Informationen

Gehäuse	Edelstahl mit polierter Lünette, Ø 44 mm, Höhe: 15,5 mm Schraubboden mit Vollgewinde
Glas	Gewölbtes und entspiegeltes Saphirglas vorne, gewölbtes Saphirglas im Boden
Armband	Handgenähtes Vollumbug-Lederband, Drucktasten-Faltschließe aus Edelstahl mit Sattler-Gravur
Zifferblatt	Silbernes Zifferblatt, symmetrisch angeordnete Totalisatoren, fortlaufende Nummerierung
Zeiger	Stahl, poliert, thermisch gebläut, bombiert

Uhrwerk	Verwendet bis Ende 2023	Verwendet ab Anfang 2024
	Basis Kaliber, Automatik LJP 8000 / LJP 7772 Ø 30 mm	Basis Kaliber, Automatik L100 / L112 Ø 30 mm
Gangdauer	55 Stunden	60 Stunden
Rubinlager	28	26
Unruh-Halbschwingungszahl 28.800 A/h		

Dichtigkeit	Wasserdicht bis 5 bar
Rotor	Handgraviert, skelettiert und guillochiert, auf Wunsch mit den Initialen des Besitzers veredelt



ERWIN SATTLER
MÜNCHEN

Wartung

Wir empfehlen Ihnen, Ihre Erwin Sattler Armbanduhr alle 3–5 Jahre einer Uhrmacher-Meisterwerkstätte zur Revision zu übergeben. So werden Sie viele Jahrzehnte Freude an Ihrem Zeitmesser haben.



Classica Lunar

Aufziehen der Uhr

Ziehen Sie das Uhrwerk auf, indem Sie die Krone **im Uhrzeigersinn** drehen. Im Normalfall reichen circa 30 Kronenumdrehungen.

Bei täglichem Tragen sorgt die Automatik der Uhr (unter normalen Bedingungen) für den weiteren Aufzug. Die Gangreserve ermöglicht es Ihnen, die Uhr über Nacht abzulegen, ohne sie erneut aufziehen zu müssen.

Einstellen der Uhrzeit

Ziehen Sie die Krone von der Ausgangsposition in die Endposition. Das Uhrwerk wird angehalten (Sekundenstop). Dies hilft Ihnen, die Uhr sekundengenau einzustellen. Um sicher zu gehen dass der Mond nicht mittags sondern um Mitternacht schaltet, drehen Sie die Zeiger vorwärts bis der Mond einmal schaltet. Anschließend stellen Sie die Uhrzeit ein. Wir empfehlen Ihnen, den Zeiger über den gewünschten Minutenstrich hinaus zu drehen und auf dem Rückweg einzustellen.

Das Uhrwerk wird wieder in Gang gesetzt, sobald Sie die Krone in die Ausgangsposition drücken. Nur eine korrekt sitzende Krone gewährleistet die angegebene Wasserdichtigkeit.

Einstellungen für den Uhrenbeweger

Sollten Sie die Uhr länger als die angegebene Gangdauer nicht tragen, kann das Uhrwerk durch das Einlegen in einen Uhrenbeweger automatisch aufgezo-
gen werden.

Umdrehungen pro Tag: 800

Drehrichtung: rechts

Unsere Rotalis Uhrenbeweger Kollektion finden Sie unter:
www.erwinsattler.de oder scannen Sie den QR Code



Einstellen der Mondphase

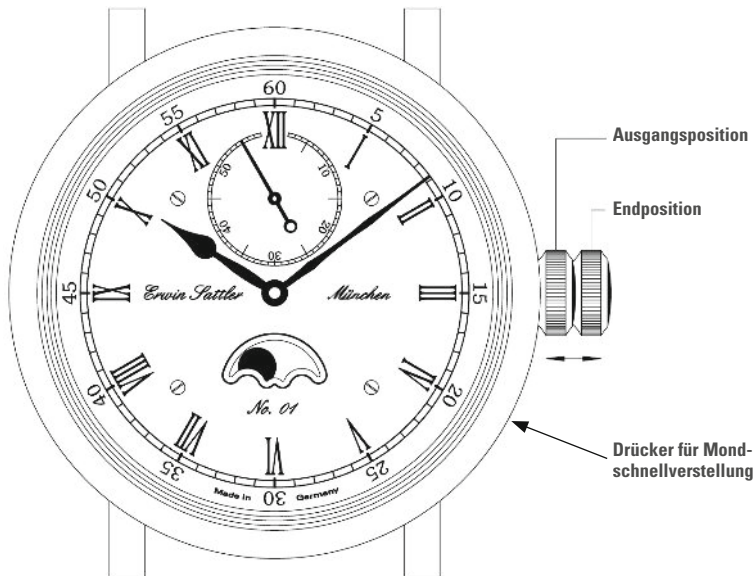
WICHTIG: Der Schaltvorgang der Mondphase dauert 4 Stunden, bitte verstellen Sie die Mondphase daher niemals zwischen 24⁰⁰ und 4⁰⁰ Uhr, oder falls Sie den Mond mittags schalten lassen, zwischen 12⁰⁰ und 16⁰⁰ Uhr!

Die Schnellverstellung der Mondphase erfolgt über den im Gehäuse eingelassenen Drücker bei der „4-Uhr“-Position. Bitte verwenden Sie hierzu nur den mitgelieferten Holzstift.

Durch jeden Druck verstellt sich die Mondphase um genau einen Zahn und somit um genau einen Tag.

Stellen Sie die Mondphase so ein, dass sie exakt Vollmond oder Neumond anzeigt.

Nun können Sie durch entsprechendes Drücken die Tage seit dem letzten Voll- bzw. Neumond einstellen.



Technische Daten

Gehäuse	Edelstahl mit polierter Lünette, Ø 44 mm, Höhe 15,3 mm Schraubboden mit Vollgewinde
Glas	Gewölbtes und entspiegeltes Saphirglas vorne, gewölbtes Saphirglas im Boden
Armband	Handgenähtes Vollumbug-Lederband, Drucktasten-Faltschließe aus Edelstahl mit Sattler-Gravur
Zifferblatt	Silbernes Zifferblatt, handbemalte Mondphase, springende „Kleine Sekunde“, fortlaufende Nummerierung
Zeiger	Stahl, poliert, thermisch gebläut, bombiert
Uhrwerk	Sattler Kaliber ES 07, Basis Kaliber, Automatik ETA Valjoux 7750, Ø 30 mm, Unruh-Halbschwingungszahl 28.800 A/h
Gangdauer	42 Stunden
Rubinlager	28 Rubine
Dichtigkeit	Wasserdicht bis 5 bar
Rotor	Handgraviert, skelettiert und guillochiert, auf Wunsch mit den Initialen des Besitzers veredelt



ERWIN SATTLER
MÜNCHEN

Wartung

Wir empfehlen Ihnen, Ihre Erwin Sattler Armbanduhr alle 3–5 Jahre einer Uhrmacher-Meisterwerkstätte zur Revision zu übergeben. So werden Sie viele Jahrzehnte Freude an Ihrem Zeitmesser haben.

Content	Page
Classica Medium	24–27
Chronograph II S	28–33
Classica Lunar	34–39



Thank you very much for purchasing one of our wristwatches and for the confidence you have placed in us. Your watch was manufactured in our manufactory with a high level of production effort. It was individually assembled and adjusted in a traditional way by our watchmakers.

To ensure that you will enjoy your watch for many years to come, please read the following instructions in detail and follow them with care.



Classica Medium

Winding up the watch

Wind up the movement by turning the crown ***clockwise***. Normally, about 30 crown rotations are sufficient.

When worn daily, the automatic of the watch (under normal conditions) provides for the further winding up. The power reserve allows you to store the watch overnight without winding it.

Setting the time

Pull the crown from the basic position to the end position. The movement will be stopped (stop seconds). This helps you to set the watch to the exact time.

We recommend you to turn the hand a bit further than the desired minute index and set it by turning back. The movement will start again as soon as you push the crown back to the basic position.

Only a correctly fitted crown ensures the specified water resistance.

Settings for the watch winder

If you do not wear the watch for longer than the specified power reserve, the movement can be wound automatically by placing it in a watch winder.

Rotations per day: 960

Direction of rotation: right and left

You can find our Rotalis watch winder collection at:
www.erwinsattler.de or scan the QR Code



Technical Data

Case	Stainless steel with polished bezel, 39 mm, height: 10,5 mm Screw base with full thread	
Crystals	Domed and anti-reflective sapphire crystal in the front, sapphire crystal in the back	
Strap	Hand-sewn remborded leather strap, stainless steel folding clasp with Sattler engravement, additional hand-sewn remborded leather strap from different color	
Dial	Silver dial, consecutive numbering	
Hands	Steel, polished, thermal blued, domed	
Movement	Used until spring 2024	Used from spring 2024
	Basic calibre, self-winding STP 1-11 Ø 26 mm	Basic calibre, self-winding STP 1-21 Ø 26 mm
Power reserve	44 hours	41 hours
Jewels	26	26
	Beat rate 28.800 A/h	
Water resistance	Up to 5 bar	



ERWIN SATTLER
MÜNCHEN

Service

We recommend you to service your Erwin Sattler wristwatch by a master watchmaker every 3–5 years.

So you will enjoy your timepiece for many decades.



Chronograph II S

Winding up the watch

Wind up the movement by turning the crown ***clockwise***. Normally, about 30 crown rotations are sufficient.

When worn daily, the automatic of the watch (under normal conditions) provides for the further winding up. The power reserve allows you to store the watch overnight without winding it.

Setting the time

Pull the crown from the basic position to the end position. The movement will be stopped (stop seconds). This helps you to set the watch to the exact time.

We recommend you to turn the hand a bit further than the desired minute index and set it by turning back. The movement will start again as soon as you push the crown back to the basic position.

Only a correctly fitted crown ensures the specified water resistance.

Settings for the watch winder

If you do not wear the watch for longer than the specified power reserve, the movement can be wound automatically by placing it in a watch winder.

Rotations per day: 800

Direction of rotation: right and left

You can find our Rotalis watch winder collection at:
www.erwinsattler.de or scan the QR Code



Functions of the push buttons

All the functions of the Chronograph are controlled through 2 push buttons.

Push button 1 has two functions: Start and Stop

Push button 2 has the function: Reset

Function: Start

When you want to measure a specific event you must remember to reset the chronograph hands.

To initiate a measurement, you have to push the button 1 – Start. The seconds counter hand in the centre is moving forward.

Function: Stop

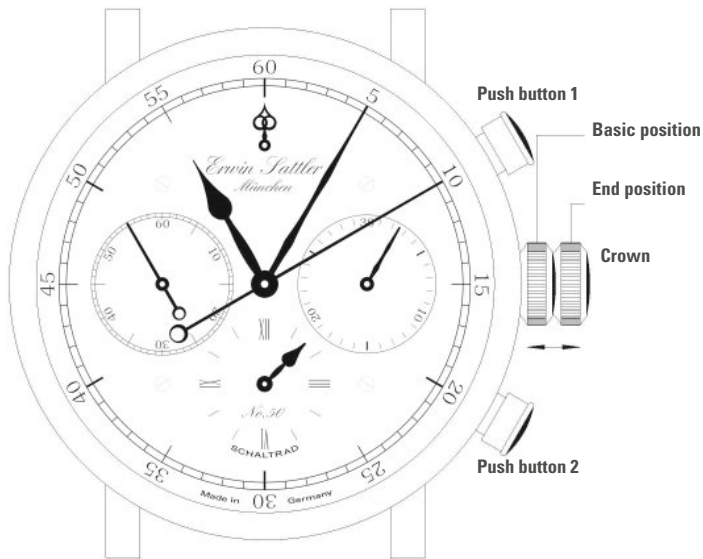
When the timed event is over you have to push again the button 1. The chronograph hands stop, you can read the result.

The seconds can be read out at the centre, the minutes at the „3 o'clock“ position and the hours at the „6 o'clock“ position.

Function: Reset

The chronograph hands have to be returned to the starting position, by pushing the button 2. The reset can be done only when the Chronograph is stopped.

A measurement can have the maximum length of 12 hours.



Technical Data

Case	Stainless steel with polished bezel, Ø 39 mm, height 15,5 mm Screw base with full thread	
Crystals	Domed and anti-reflective sapphire crystal in the front, domed sapphire crystal in the back	
Strap	Hand-sewn remborded leather strap, stainless steel folding clasp with Sattler engravement	
Dial	Silver dial, symmetrically arranged Chronograph scales, consecutive numbering	
Hands	Steel, polished, thermal blued, domed	
Movement	Sattler calibre ES 04S	
Power reserve Jewels	Used until end of 2023	Used from begin 2024
	Basic calibre, self-winding LJP 8000 / LJP 7772 Ø 30 mm	Basic calibre, self-winding L100 / L112 Ø 30 mm
	55 hours	60 hours
	26	26
	Beat rate 28.800 A/h	
Water resistance	Up to 5 bar	
Oscillator	Engraved by hand, skeletonized and decorated with guilloche work Option: customized oscillating weight with own initials	



ERWIN SATTLER
MÜNCHEN

Service

We recommend you to service your Erwin Sattler wristwatch by a master watchmaker every 3–5 years.

So you will enjoy your timepiece for many decades.

Winding up the watch

Wind up the movement by turning the crown ***clockwise***. Normally, about 30 crown rotations are sufficient.

When worn daily, the automatic of the watch (under normal conditions) provides for the further winding up. The power reserve allows you to store the watch overnight without winding it.

Setting the time

Pull the crown from the basic position to the end position. The movement will be stopped (stop seconds). This helps you to set the watch to the exact time. To make sure that the moon does not switch at noon but at midnight, turn the hands forward until the moon switches once. Then set the time. We recommend you to turn the hand a bit further than the desired minute index and set it by turning back.

The movement will start again as soon as you push the crown back to the basic position. Only a correctly fitted crown ensures the specified water resistance.

Settings for the watch winder

If you do not wear the watch for longer than the specified power reserve, the movement can be wound automatically by placing it in a watch winder.

Turns per day: 800

Direction of rotation: right

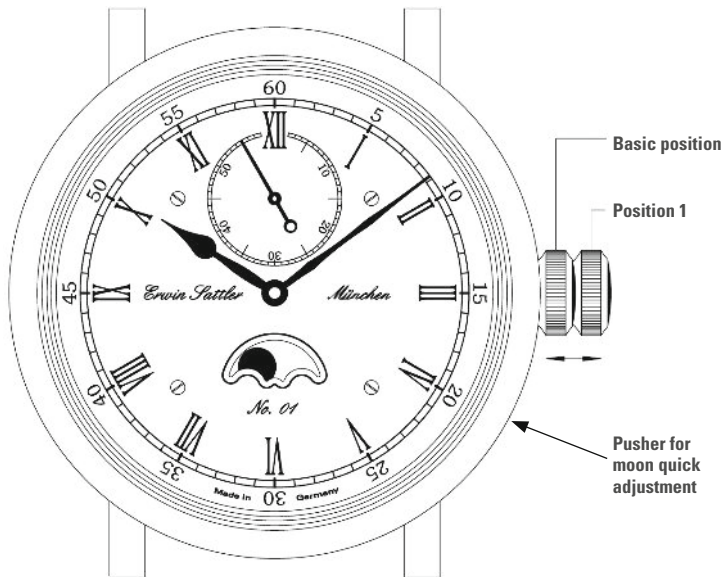
You can find our Rotalis watch winder collection at:
www.erwinsattler.de or scan the QR Code



Setting the moonphase

CAUTION: The changing process of the moon phase takes 4 hours, so please never adjust the moon phase between 24 and 4 am or between 12 and 4 pm, if you have set that moon changes at noon!

The quick adjustment of the moon phase is done by pressing the pusher in the case at „4 o'clock“. Please use only the wooden pin provided. Each press adjusts the moon phase by exactly one tooth and thus by exactly one day. Set your moon phase so that it shows exactly the full moon or the new moon. Now you can set the days since the last full or new moon by pressing accordingly.



Technical Data

Case	Stainless steel with polished bezel, Ø 44 mm, height 15,3 mm Screw base with full thread
Crystals	Domed and anti-reflective sapphire crystal in the front, domed sapphire crystal in the back
Strap	Hand-sewn remborded leather strap, stainless steel folding clasp with Sattler engravement
Dial	Silver dial, hand-painted moon phase , jumping „small second“, consecutive numbering
Hands	Steel, polished, thermal blued, domed
Movement	Sattler calibre ES 07, Basic calibre, self-winding, ETA Valjoux 7750, Ø 30 mm, beat rate 28.800 A/h
Power reserve	42 hours
Jewels	28
Water resistance	Up to 5 bar
Oscillator	Engraved by hand, skeletonized and decorated with guilloche work Option: customized oscillating weight with own initials



ERWIN SATTLER
MÜNCHEN

Service

We recommend you to service your Erwin Sattler wristwatch by a master watchmaker every 3–5 years.

So you will enjoy your timepiece for many decades.

Erwin Sattler GmbH & Co. KG

Großuhrenmanufaktur

Lohenstraße 6 · D – 82166 Gräfelfing

Tel. +49 (0)89/89 55 806-0 · E-Mail: info@erwinsattler.de

www.erwinsattler.de